



Ausschreibung / Announcement Raiffeisen FIS Serie Tirol Slalom 06. Dezember 2012

Liebe Wintersportler,

nach einer sehr erfolgreichen Ski Weltcup Veranstaltung im Oktober 2012, sind wir stolz auch ein FIS Damen Rennen durchführen zu dürfen. Wir werden uns bemühen auch dieses Rennen in gewohnt guter Qualität umzusetzen. Skiclub SÖLDEN

Dear winter sport friends,

After a very successful World Cup ski event in October 2012, we are proud to be allowed to carry out a women's FIS race. We'll try to carry out this race in the same quality as the World Cup race. Ski club SÖLDEN

Name der Veranstaltung: Internationaler FIS Damen Slalom - Einstangenlauf
Name of Event: International FIS Women Slalom – Single Pole Race

Genehmigungs- Nummer / Approval number: 5098

Name des Veranstalters / Name of Organiser Österreichischer Skiverband
Durchführender Verein / Performing Club Skiclub Sölden

Ort und Datum des Rennen: 6450 Sölden – Giggijoch
Place and date of race: Donnerstag / Thursday **06. Dezember 2012**

Zeitplan / Schedule

Nennungsschluss: Di. 04. Dez. 2012 um 12:00 Uhr
Deadline for registration: Tue. Dec. 04. 2012 at 12:00 p.m.

Mannschaftsführersitzung: Hotel Bergland, Dorfstraße 114, Sölden - Seminarraum
Team Captains Meeting: 05.Dez.12 um 20:00 Uhr / Dec. 5th 2012 at 08:00 pm

Liftbetrieb / Lift opens: Giggijoch Gondelbahn ab 08:00 Uhr – at 08:00 am

Besichtigung: Besichtigung 1. Dg: 09:15 – 09:45 Uhr **Start: 10:00 Uhr**
Inspection: Inspection 1st leg: 09:15 – 09:45 am **Start: 10:00 am**

Besichtigung 2. Dg: 11:45 - 12:15 Uhr **Start: 12:30 Uhr**
Inspection 2nd leg: 11:45 – 12:15 pm **Start: 12:30 pm**

Anschrift der Nennungen: Nennungen mit offiziellen Nennformular an:
Address of registration Registration with official entry form to:
info@sc-soelden.com
Kontaktperson / Contact person
Isi Grüner, Plörweg 1, 6450 Sölden
Mobil: +43 664 4592870

Technisch Delegierte / Technical delegate Berwein-Schmid Monika (GER)

Organisationskomitee / Organizing Committee:

Wettkampfleiter / <i>Chief of race:</i>	Isi Grüner KR
Streckenchef / <i>Chief of Course:</i>	Romed Schöpf KR
Chef der Torrichter / <i>Chief of Gate Judges:</i>	Andreas Gstrein KR
Chef der Zeitnehmung / <i>Chief of Timing:</i>	Urban Gstrein KR
Chef der Berechnung / <i>Head of calculation:</i>	Alois Gstrein KR
Wettkampfsekretär / <i>Competition Secretary:</i>	Alexander Gstrein KRA
Finanzen / <i>finances:</i>	Ronald Kneisl KR
Startrichter / <i>Start referee:</i>	Alois Scheiber KR
Zielrichter / <i>Finish referee:</i>	Robert Santer KR

Technische Daten Strecke / Technical data of Course:

Streckenname / <i>Name of Course:</i>	Roßkirpl – Giggijoch
Homol. Nr.:	7174/05/03
Start: 2410m	Ziel / <i>Finish:</i> 2260m
Höhenunterschied / <i>Vertical drop:</i>	150m

Siegerehrung:	Die Siegerehrungen finden für beide Rennen am Fr. 07.12.2012 gleich nach Rennende im Zielraum statt, Preise jeweils für die TOP 5.
Price giving ceremony:	<i>The awards will be for both events in the finish area on 7th of December right after the race, prices for Top 5 of each day.</i>

Unterkünfte:	Anfragen, Auskünfte und Buchung von Unterkünften werden vom Tourismusverband Sölden durchgeführt.
Accommodation:	<i>Queries, information and accommodation bookings are carried out from Tourism office in Sölden.</i>

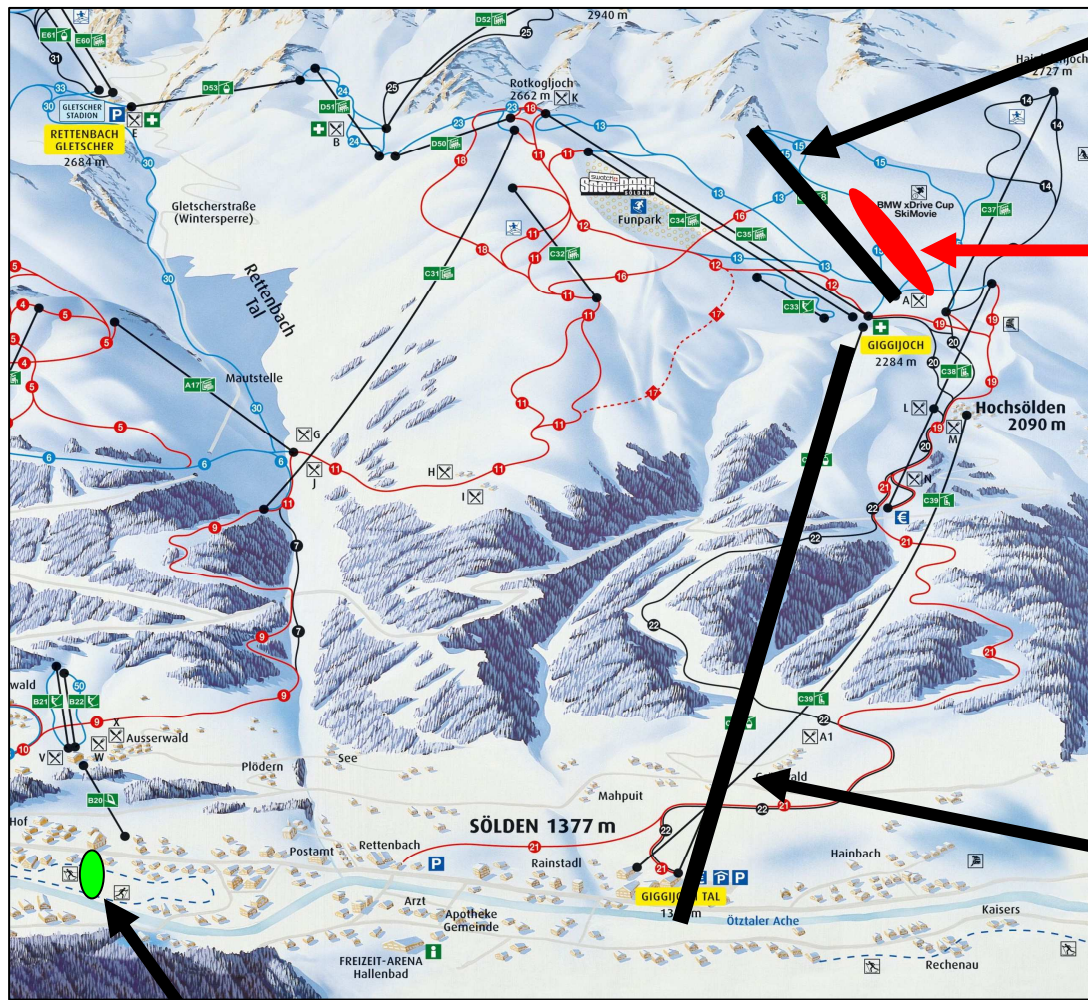
ÖTZTAL TOURISMUS, GemeindeftraÙe 4, A-6450 Sölden

Telefon +43 (0) 57 200 info@oetztal.com
Fax +43 (0) 57 200 201 www.oetztal.com

Programmänderungen:	Programmänderungen werden rechtzeitig bekannt gegeben und veröffentlicht.
Program changes:	<i>Program changes will be announced and published early enough.</i>

Versicherung:	Alle Teilnehmer und Betreuer sind selbst für eine ausreichende Versicherung verantwortlich. Der Veranstalter lehnt jegliche Haftung für Unfälle, Materialschäden und Entwendungen gegen Rennläufer, Betreuer und Dritte ab.
----------------------	---

Insurance:	<i>All participants and caregivers themselves are a sufficient Insurance responsibility. The Organizer accepts no Liability for accidents, property damage and thefts against racers, coaches and from third parties.</i>
-------------------	---



**Sessellift
Chairlift**

**Rennstrecke
racetrack**

**Giggijoch
Gondelbahn
Gondola**

**Mannschaftsführersitzung
Team Captains Meeting:**
Hotel Bergland, Dorfstraße 114, Sölden – Seminarraum



Raiffeisen



Ausschreibung / Announcement Raiffeisen FIS Serie Tirol Slalom 07. Dezember 2012

Liebe Wintersportler,

nach einer sehr erfolgreichen Ski Weltcup Veranstaltung im Oktober 2012, sind wir stolz auch ein FIS Damen Rennen durchführen zu dürfen. Wir werden uns bemühen auch dieses Rennen in gewohnt guter Qualität umzusetzen. Skiclub SÖLDEN

Dear winter sport friends,

After a very successful World Cup ski event in October 2012, we are proud to be allowed to carry out a women's FIS race. We'll try to carry out this race in the same quality as the World Cup race. Ski club SÖLDEN

Name der Veranstaltung: Internationaler FIS Damen Slalom - Einstangenlauf
Name of Event: International FIS Women Slalom – Single Pole Race

Genehmigungs- Nummer / Approval number: 5099

Name des Veranstalters / Name of Organiser Österreichischer Skiverband
Durchführender Verein / Performing Club Skiclub Sölden

Ort und Datum des Rennen: 6450 Sölden – Giggijoch
Place and date of race: Freitag / Friday **07. Dezember 2012**

Zeitplan / Schedule

Nennungsschluss: Di. 04. Dez. 2012 um 12:00 Uhr
Deadline for registration: Tue. Dec. 04. 2012 at 12:00 p.m.

Mannschaftsführersitzung: Hotel Bergland, Dorfstraße 114, Sölden - Seminarraum
Team Captains Meeting: 06. Dez. 12 um 17:30 Uhr / Dec. 6th 2012 at 05:30 pm

Liftbetrieb / Lift opens: Giggijoch Gondelbahn ab 08:00 Uhr – at 08:00 am

Besichtigung: Besichtigung 1. Dg: 09:15 – 09:45 Uhr **Start: 10:00 Uhr**
Inspection: Inspection 1st leg: 09:15 – 09:45 am **Start: 10:00 am**

Besichtigung 2. Dg: 11:45 - 12:15 Uhr **Start: 12:30 Uhr**
Inspection 2nd leg: 11:45 – 12:15 pm **Start: 12:30 pm**

Anschrift der Nennungen: Nennungen mit offiziellen Nennformular an:
Address of registration Registration with official entry form to:
info@sc-soelden.com
Kontaktperson / Contact person
Isi Grüner, Plörweg 1, 6450 Sölden
Mobil: +43 664 4592870

Technisch Delegierte / Technical delegate Berwein-Schmid Monika (GER)

Organisationskomitee / Organizing Committee:

Wettkampfleiter / <i>Chief of race:</i>	Isi Grüner KR
Streckenchef / <i>Chief of Course:</i>	Romed Schöpf KR
Chef der Torrichter / <i>Chief of Gate Judges:</i>	Andreas Gstrein KR
Chef der Zeitnehmung / <i>Chief of Timing:</i>	Urban Gstrein KR
Chef der Berechnung / <i>Head of calculation:</i>	Alois Gstrein KR
Wettkampfsekretär / <i>Competition Secretary:</i>	Alexander Gstrein KRA
Finanzen / <i>finances:</i>	Ronald Kneisl KR
Startrichter / <i>Start referee:</i>	Alois Scheiber KR
Zielrichter / <i>Finish referee:</i>	Robert Santer KR

Technische Daten Strecke / Technical data of Course:

Streckenname / <i>Name of Course:</i>	Roßkirpl – Giggijoch
Homol. Nr.:	7174/05/03
Start: 2410m	Ziel / <i>Finish:</i> 2260m
Höhenunterschied / <i>Vertical drop:</i>	150m

Siegerehrung:	Die Siegerehrungen finden für beide Rennen am Fr. 07.12.2012 gleich nach Rennende im Zielraum statt, Preise jeweils für die TOP 5.
Price giving ceremony:	<i>The awards for both events will be in the finish area on 7th of December right after the race, prices for Top 5 of each day.</i>

Unterkünfte:	Anfragen, Auskünfte und Buchung von Unterkünften werden vom Tourismusverband Sölden durchgeführt.
Accommodation:	<i>Queries, information and accommodation bookings are carried out from Tourism office in Sölden.</i>

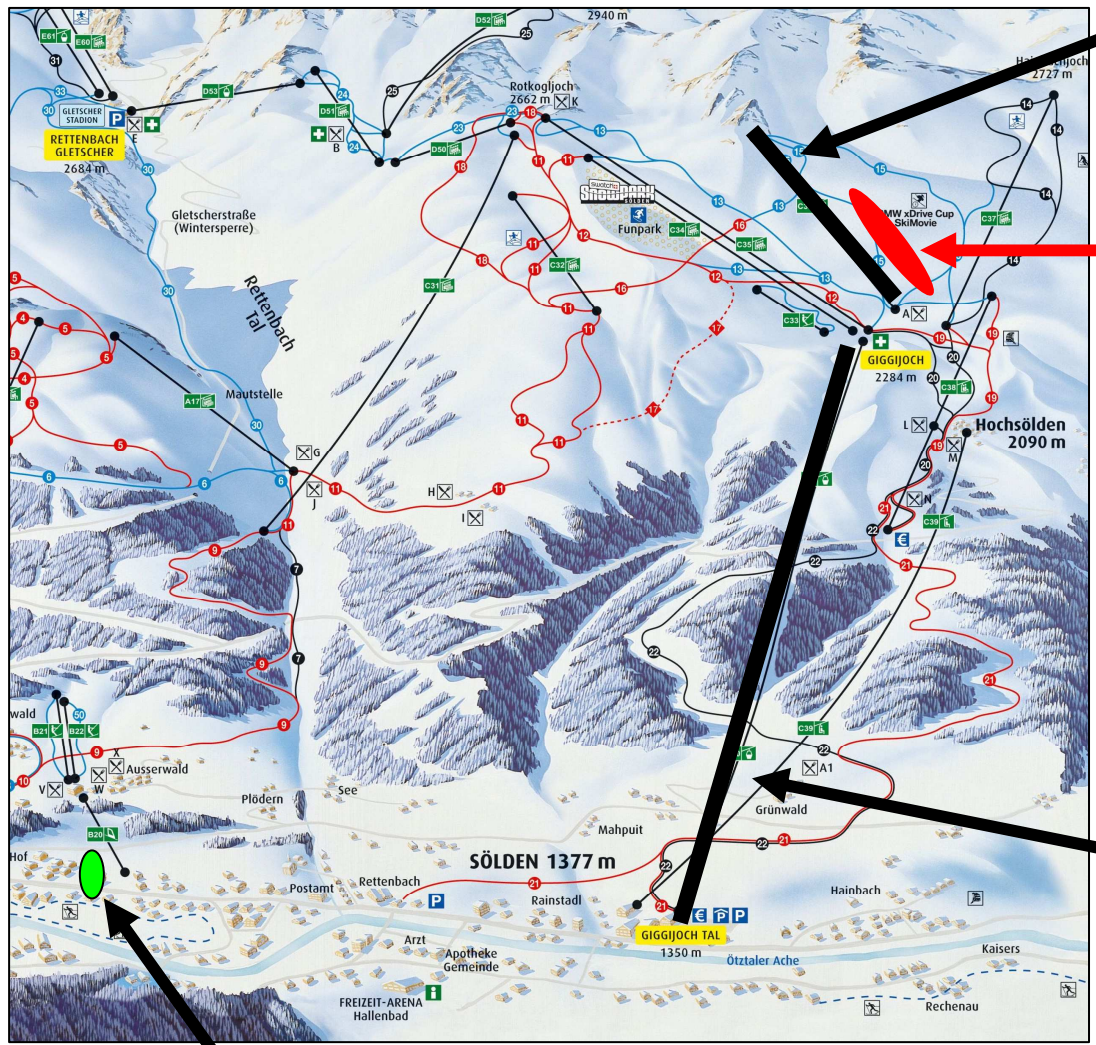
ÖTZTAL TOURISMUS, Gemeindeftraße 4, A-6450 Sölden

Telefon +43 (0) 57 200 info@oetztal.com
Fax +43 (0) 57 200 201 www.oetztal.com

Programmänderungen:	Programmänderungen werden rechtzeitig bekannt gegeben und veröffentlicht.
Program changes:	<i>Program changes will be announced and published early enough.</i>

Versicherung:	Alle Teilnehmer und Betreuer sind selbst für eine ausreichende Versicherung verantwortlich. Der Veranstalter lehnt jegliche Haftung für Unfälle, Materialschäden und Entwendungen gegen Rennläufer, Betreuer und Dritte ab.
----------------------	---

Insurance:	<i>All participants and caregivers themselves are a sufficient Insurance responsibility. The Organizer accepts no Liability for accidents, property damage and thefts against racers, coaches and from third parties.</i>
-------------------	---



**Sessellift
Chairlift**

**Rennstrecke
racetrack**

**Giggijoch
Gondelbahn
Gondola**

**Mannschaftsführersitzung
Team Captains Meeting:**
 Hotel Bergland, Dorfstraße 114, Sölden – Seminarraum